magenta consulting

38 Bernardazzi street, 4th floor
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
Tel: +373 22 854384
Web: www.consulting.md

Дата: _____

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ НА УЧАСТИЕ В ОПРОСЕ

Мы предлагаем Вам принять участие в исследовании, посвященном изучению последствий воссоединения с семьей после периода проживания Вашего ребенка в учреждении. Мы предлагаем Вам принять участие в этом исследовании потому, что проект Changing the Way We Care (Меняя то, как мы заботимся), оказал Вам помощь через одного из своих партнеров CCF (Copil, Comunitate, Familie), P4EC (Parteneriat pentru fiecare copil) или Keystone.

Вы были выбраны для участия в статистическом исследовании "Опрос домохозяйств в Республике Молдова по результатам реинтеграции и перехода к альтернативным формам семейного ухода ". Целью данного исследования является сбор информации о семьях с детьми, которые находяться в процессе реинтергации из интернатных учреждений. Эти данные помогут понять, как влияет реинтеграция на семьи, чтобы специалисты в Молдове могли принимать правильные решения в будущем. Кроме того, опрос позволит получить ценные результаты для отчетности в рамках проекта Changing the Way We Care, которые, вместе с данными, собранными в других странах, будут полезны для поддержки усилий по обеспечению качественного ухода и поддержки детей и семей на международном уровне.

Опрос проводится компанией Magenta Consulting SRL и координируется проектом Changing the Way We Care. Участие в опросе предполагает интервью продолжительностью около одного часа, в ходе которого интервьюер задаст ряд вопросов и запишет Ваши ответы. Если вы не хотите отвечать на какие-то вопросы, вы можете их пропустить и отказаться от ответа. В любой момент в ходе интервью, Вы можете отказаться от ответа, а в конце мы повторно спросим Вас, согласны ли Вы включить предоставленную Вами информацию в исследование. Полученные ответы будут строго конфиденциальны и будут использоваться в научных целях только уполномоченными исследователями и специалистами. Однако, если мы посчитаем, что Вы или Ваш ребенок подвергаетесь опасности, мы будем обязаны передать эту информацию соответствующим органам. Для обеспечения конфиденциальности личные данные будут исключены из материалов исследования. Мы можем передать ваши ответы другим исследователям, но они не будут содержать информации, непосредственно идентифицирующей вас.

Исследование не подвергнет Вас никакому физическому, психологическому, юридическому или социальному риску. Если во время интервью Вы испытываете какой-либо эмоциональный или физический дискомфорт, Вы имеете право отказаться от участия в исследовании или любой его части.

Ваше участие в данном исследовании является добровольным, и Вы имеете право отказаться от участия в нем в любое время.

Если у Вас возникли вопросы по поводу исследования, пожалуйста, свяжитесь с:

Magenta Consulting – Сурду Мирча, номер телефона: 078 88 11 20

CTWWC - Лилиана Цыбря, номер телефона: 068 82 15 53

magenta consulting

38 Bernardazzi street, 4th floor
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
Tel: +373 22 854384
Web: www.consulting.md

ДЕКЛАРАЦИЯ УЧАСТНИКА ОПРОСА

Подписывая данную форму, я даю согласие на добровольное участие в статистическом исследовании " Опрос домохозяйств в Республике Молдова по результатам реинтеграции и перехода к альтернативным формам семейного ухода ".

_____ _____

Фамилия, имя участника Подпись

_____ _____

Фамилия, имя интервьюера Подпись